

tent l'amendement recommandé, cette date étant toutefois reportée à l'expiration du délai de six mois visé au paragraphe 3 du présent Article si toutes les acceptations ont été notifiées antérieurement à cette expiration;

(ii) date d'expiration du délai de neuf mois visé au paragraphe 4 du présent Article.

7. Tout amendement réputé accepté entre en vigueur six mois après la date à laquelle il est réputé accepté.

8. Le Secrétaire Général du Conseil notifie le plus tôt possible à toutes les Parties Contractantes toute objection formulée conformément au paragraphe 3 (a) du présent Article ainsi que toute communication adressée conformément au paragraphe 3 (b). Il fait savoir ultérieurement à toutes les Parties Contractantes si la ou les Parties Contractantes qui ont adressé une telle communication élèvent une objection contre l'amendement recommandé ou si elles l'acceptent.

9. Tout Etat qui ratifie la présente Convention ou y adhère est réputé avoir accepté les amendements entrés en vigueur à la date du dépôt de son instrument de ratification ou d'adhésion.

Article 25.

1. Tout Etat peut, soit au moment de la signature sans réserve de ratification, de la ratification ou de l'adhésion,

tance of the recommended amendment, provided that, if all the acceptances were notified before the expiry of the period of six months referred to in paragraph 3 of this Article, that date shall be taken to be the date of expiry of the said six-month period;

(ii) the date of expiry of the nine-month period referred to in paragraph 4 of this Article.

7. Any amendment deemed to be accepted shall enter into force six months after the date on which it was deemed to be accepted.

8. The Secretary General of the Council shall, as soon as possible, notify all Contracting Parties of any objection to the recommended amendment made in accordance with paragraph 3 (a), and of any communication received in accordance with paragraph 3 (b), of this Article. He shall subsequently inform all the Contracting Parties whether the Contracting Party or Parties which have sent such a communication raise an objection to the recommended amendment or accept it.

9. Any State ratifying or acceding to the present Convention shall be deemed to have accepted any amendments thereto which have entered into force at the date of deposit of its instrument of ratification or accession.

Article 25.

1. Any State may, at the time of signing the present Convention without reservation of ratification, or of

kendelse af den anbefalede ændring; såfremt alle godkendelserne er blevet meddelt generalsekretæren før udløbet af den i denne artikels stk. 3 omhandlede frist på seks måneder, skal denne dato dog anses for at være udløbsdatoen for forannævnte seks måneders frist;

ii) udløbsdatoen for den i denne artikels stk. 4 omhandlede frist på ni måneder.

7. Enhver ændring, der anses for godkendt, skal træde i kraft seks måneder efter den dato, da den er blevet anset for godkendt.

8. Rådets generalsekretær skal snarest muligt underrette alle kontraherende parter om enhver indvending mod en anbefalet ændring, som er fremsat i overensstemmelse med stk. 3 a), og om enhver meddelelse, der er modtaget i overensstemmelse med stk. 3 b) i denne artikel. Han skal senere underrette alle de kontraherende parter om, hvorvidt den eller de kontraherende parter, der har fremsendt sådanne meddelelser, rejser indvendinger mod den anbefalede ændring eller godkender den.

9. Enhver stat, der ratificerer eller tiltræder denne Konvention, skal anses for at have godkendt enhver ændring til denne, som er trådt i kraft på den dato, da deponeringen af dens ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument finder sted.

Artikel 25.

1. Enhver stat kan ved sin undertegnelse af denne Konvention uden ratifikationsforbehold eller ved de-